



جامعة طنطا - كلية الآداب

برنامج اللغة والدراسات التركية

امتحان الطلاب المستجدين: المستوى الثالث

الفصل الدراسي: الثاني

كود المقرر: ٢٣٧ درت

اسم المقرر: اللسانيات الحاسوبية وحوسبة اللغة التركية

التاريخ:

الدرجة الكلية للامتحان: ٥٠ درجة

زمن الامتحان: ساعتين

السؤال الأول: أجب عن أربعة مما يلي (١٢ درجات)

- ١- تقوم اللسانيات الحاسوبية على المنهج
- ٢- يربط علم اللغة الحاسوبي بين الحاسوب و
- ٣- برنامج كيندال يستخدم من أجل
- ٤- نظام "ZEMBEREK" عبارة عن
- ٥- يتم التعرف على الكلام المسموع بتقسيم الجملة إلى

السؤال الثاني: أجب عن اثنين مما يلي (١٦ درجة):

- ١- ما هي الإجراءات اللغوية التي يجب اتخاذها عند برمجة اللغة؟
- ٢- اذكر أربع من الخصائص الصوتية الذاتية للغة التركية والتي تدعمها حاسوبيا.
- ٣- تكلم عن التعامل بين المترجم والآلة في الترجمة الآلية .

السؤال الثالث: صل (٨ درجة)

البحر الصوتي	المساعد الرقمي الشخصي	المحادثات الصوتية الحرة	الإجراءات الأمنية
يطلب من الحاسوب القيام ببعض الأعمال	يستعمل في كتابة الأسئلة صوتيا على الهاتف	تستخدم في كلمات الدخول	تظهر في المناقشات الصوتية في الألعاب

أجب عن أحد السؤالين التاليين (١٤ درجات) (تنبيه برجاء حل الأسئلة النظرية أولا ثم هذا السؤال)

علق على المعالجة التي استخدمتها بعض برامج الترجمة الآلية اعتمادا على الحيل المنطقية والبناء

الإلحاق والنحوي والصوتي في أحد الشكلين التاليين:

- أ- أحد نماذج الترجمة الآلية التي درسناها خلال العام الدراسي
- ب- معالجة النص التالي: "لدي ثلاثة أخوة بنت وولدان، البنت اسمها سارة والولدان سمير وأمير وهما توأمان سارة في العشرين من عمرها في كلية الذكاء الاصطناعي وسمير وأمير في الخامسة عشر من العمر وهما يدرسان المدرسة الإعدادية"

Google translation: Üç kardeşim var, iki erkek kardeşim. Kız kardeşim Sarah, erkek kardeşlerim ise Samir ve Amir. Sarah Yapay Zeka Fakültesi'nde, Samir ve Amir ise 25 ve 2 aylık. Owen Hazırlık Okulu'nda başarılı öğrenciler.

Gemini: Biri kız, ikisi erkek olmak üzere üç kardeşim var. Kız kardeşimin adı Sara, erkek kardeşlerimin adları ise Samir ve Amir; onlar ikizler. Sara yirmi yaşında ve Yapay Zekâ Fakültesi'nde okuyor. Samir ve Amir ise on beş yaşındalar ve ortaokula gidiyorlar.

Chat Gpt: Üç kardeşim var: Bir kız ve iki erkek. Kız kardeşimin adı Sara; yirmi yaşında ve Yapay Zekâ Fakültesi'nde okuyor. İki erkek kardeşim Samir ve Amir; onlar ikiz ve on beş yaşındalar, ortaokulda eğitim görüyorlar.

مع أطيب أمنيات لجنة التصحيح بالنجاح والتوفيق: (د. عائشة عبد الواحد - د. عبير الشناوي - د. مجدي حسنين)